



**Athens  
Services**

*CIUDAD DE*  
**THOUSAND  
OAKS**

***FOLLETO PARA VIVIENDAS  
Y CASAS ADOSADAS/  
CONDOMINIOS***





# BIENVENIDO A ATHENS SERVICES

Athens Services se enorgullece de formar parte de la comunidad de Thousand Oaks. Con una visión compartida del futuro y arraigada en un profundo compromiso con la protección ambiental, la ciudad de Thousand Oaks y Athens se asociaron para brindar a sus residentes los mejores servicios de reciclaje y recolección de basura y desechos orgánicos. Athens está preparada para servir como socio de su comunidad y se esfuerza por prestar un servicio excepcional, construir relaciones sólidas y apoyar a las escuelas, las empresas y los residentes para que se conviertan en líderes de la sostenibilidad.

Athens se fundó bajo el sencillo principio de brindar un servicio excepcional al contratar a excelentes personas y apoyar su desarrollo, y promover al mismo tiempo un medio ambiente sostenible, seguro y saludable. ¡Este es el estilo de Athens! Nos complace dar la bienvenida a Thousand Oaks a la familia de Athens. Juntos podemos establecer los mejores programas ambientales para hoy en día y las futuras generaciones.



## TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL

*For a Spanish translated version of this Residential Welcome Packet, please visit [AthensThousandOaks.com](https://AthensThousandOaks.com) or scan the QR code.*

*Para obtener una versión traducida de este paquete de bienvenida residencial, visite [AthensThousandOaks.com](https://AthensThousandOaks.com) o escanee el código QR.*



## **SERVICIO AL CLIENTE Y CONSULTAS**

### **SOLICITUDES DE SERVICIO Y PREGUNTAS**

Si quiere solicitar un servicio o realizar una consulta, llame al Centro de Atención al cliente de Athens al (833) 791-2377. El horario de atención es de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. y los sábados de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. Las opciones de autoservicio están disponibles las 24 horas los 7 días de la semana al visitar [AthensThousandOaks.com](http://AthensThousandOaks.com).

### **PAGUE SU FACTURA**

Para pagar su factura o hacer una consulta sobre facturación, comuníquese con Athens Services al (833) 791-2377 o visite nuestro sitio web en [Billing.AthensServices.com](http://Billing.AthensServices.com).

### **CENTRO LOCAL DE SERVICIO AL CLIENTE**

Thousand Oaks Sustainability Center  
2251 Thousand Oaks Blvd.  
Thousand Oaks, CA 91362  
(805) 852-5264  
Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

## **CELEBRACIÓN DE DÍAS FESTIVOS**

Los días festivos retrasan un día el servicio de recolección. Athens Services celebra los siguientes días festivos:

**Año Nuevo (1.º de enero)**

**Día de Conmemoración de los Caídos**  
(último lunes de mayo)

**Día de la Independencia (4 de julio)**

**Día del Trabajo (primer lunes de septiembre)**

**Día de Acción de Gracias (cuarto jueves de noviembre)**

**Nochebuena (25 de diciembre)**

Si el día festivo cae de lunes a viernes, los servicios de recolección para el resto de la semana se retrasarán un día. Si el día festivo es un viernes, el servicio se retrasará hasta el sábado. Si el día festivo es un sábado o domingo, el servicio no se retrasará.






**¿Sabía qué? Athens minimiza sus emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) al comprarle todos sus contenedores de recolección residenciales a una fábrica en el condado de Los Ángeles y con al menos un 20 % de material reciclado.**

## SERVICIOS DE RECICLAJE, RECOLECCIÓN DE BASURA Y DESECHOS ORGÁNICOS

Los residentes deberán separar en origen el material reciclable, la basura y los desechos orgánicos (incluidos los desechos del jardín y los restos de comida).

Athens colectará contenedores de residenciales unifamiliares una (1) vez por semana de lunes a viernes de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Todos los hogares unifamiliares y los complejos residenciales multifamiliares con el servicio de contenedor individual recibirán un paquete de servicios estándar con:

-  Un (1) contenedor negro de 64 galones (para la basura)
-  Un (1) contenedor azul de 64 galones (para reciclaje)
-  Un (1) contenedor verde de 96 galones (para desechos orgánicos mixtos) o un (1) contenedor verde de 32 galones (para desechos de alimentos) para unidades multifamiliares sin desechos de jardín

### OPCIONES DEL NIVEL DE SERVICIO

(Los tamaños de los contenedores se pueden modificar, consulte la sección *Otros tamaños de contenedores y carritos de recolección.*)

Servicio estándar de 3 contenedores para un hogar unifamiliar	Servicio limitado (con recolección de desechos orgánicos)	Servicio básico de 3 contenedores para un hogar unifamiliar (con contenedor para la basura de mejor nivel)	Servicio para casas adosadas y condominios
Contenedor de 64 galones para la basura (contenedor mediano)	Contenedor de 32 galones para la basura (contenedor pequeño)	Contenedor de 96 galones para la basura (contenedor grande)	Contenedor de 64 galones para la basura (contenedor mediano)
Contenedor de 64 galones para reciclaje (contenedor mediano)	Contenedor de 64 galones para reciclaje (contenedor mediano)	Contenedor de 64 galones para reciclaje (contenedor mediano)	Contenedor de 64 galones para reciclaje (contenedor mediano)
Contenedor de 96 galones para desechos orgánicos (contenedor grande)	Contenedor de 96 galones para desechos orgánicos (contenedor grande)	Contenedor de 96 galones para desechos orgánicos (contenedor grande)	Contenedor de 32 galones para desechos orgánicos (contenedor pequeño)

### OTROS TAMAÑOS DE CONTENEDORES Y BARRILES

Los residentes pueden adaptar el tamaño y la cantidad de los contenedores de reciclaje *sin costo adicional*. Los residentes pueden solicitar contenedores de basura o desechos orgánicos o aumentar el tamaño de los ya existentes *por un costo adicional*. Las opciones de tamaño de los contenedores incluyen: barril de 32 galones, 64 galones y 96 galones. Previa solicitud, todas las opciones de servicios tienen descuentos para adultos mayores (personas mayores de 65 años).



## COLOCACIÓN DE LOS CONTENEDORES

Para garantizar un servicio de recolección eficiente y puntual, coloque los contenedores de reciclaje, basura y desechos orgánicos de la siguiente manera:

- ♣ Coloque los contenedores (las ruedas contra la acera) a las 7:00 de la mañana del día de recolección programado regularmente.
- ♣ Sitúe los contenedores uno al lado del otro a una distancia de un (1) pie y al menos de tres (3) pies de los vehículos estacionados u otros objetos.
- ♣ Cierre las tapas por completo y quite el material sobrante. Guarde el material adicional para la próxima fecha del servicio o solicite una recolección de artículos voluminosos. Si los contenedores se saturan regularmente, considere aumentar el tamaño del contenedor, o solicitar otro contenedor.
- ♣ Asegúrese de que los contenedores no estén bloqueados ya que los camiones de recolección necesitan un acceso sin obstáculos.

## RECOLECCIÓN DE RESTOS DE COMIDA

El contenedor de desechos orgánicos (verde) es para recolectar desechos de jardinería, de alimentos y papel manchado de comida. Para cumplir los objetivos y requisitos del Proyecto de Ley 1383 del Senado (Estrategia para reducir las emisiones de contaminantes climáticos de vida corta), todos los residentes deben separar los desechos de jardinería y restos de comida de la basura y colocarlos en el contenedor de desechos orgánicos.

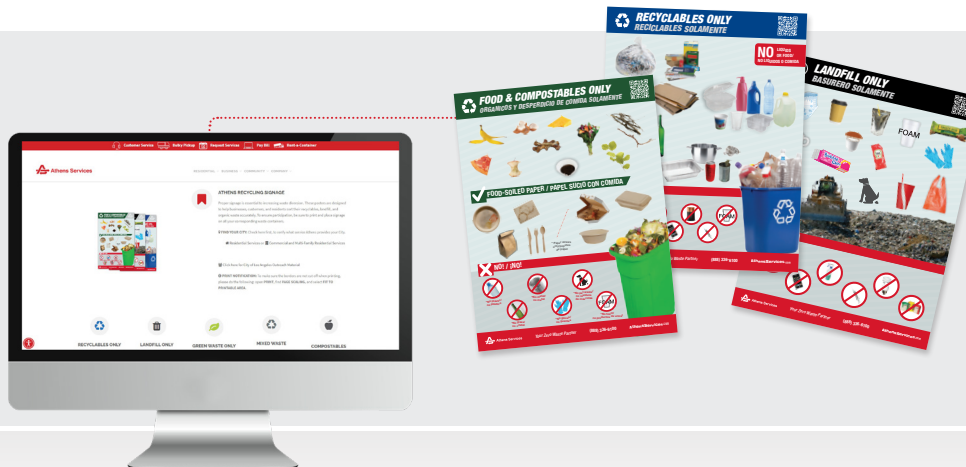


*¿Sabía qué? Los desechos orgánicos contribuyen a más del 30% del material en los vertederos de California, donde se descomponen y liberan metano (un potente gas de efecto invernadero). Fuente: Solid Waste Characterization 2018 - CalRecycle*

## QUÉ SUCEDE CON LOS DESECHOS ORGÁNICOS

Las instalaciones de compostaje de American Organics de Athens convertirán los desechos orgánicos recolectados en Thousand Oaks en una rectificación del suelo rica en nutrientes. El abono resultante es utilizado por grandes y pequeños agricultores comerciales, proyectos urbanos, tiendas de jardinería, jardineros, paisajistas y residentes.

# MATERIALES Y RECURSOS DIVULGATIVOS



## LETREROS Y MATERIALES

Los letreros, la hoja de guía de reciclaje y otros recursos de Athens se pueden descargar en [AthensServices.com/Outreach-Materials](https://AthensServices.com/Outreach-Materials).

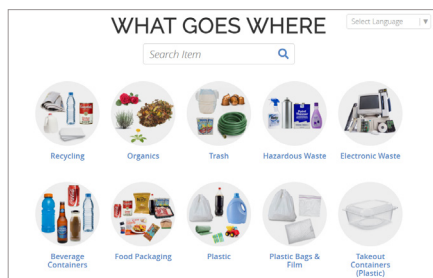
## REUTILIZAR: READAPTAR, REPARAR, DONAR

Antes de reciclar, ¡primero tenga en cuenta reutilizar! Muchos artículos indeseados y todavía útiles pueden tener una segunda vida si se les da la oportunidad. Athens ha compilado una lista de opciones de reutilización que incluye actividades de bricolaje, alternativas de donaciones, talleres de reparación, tiendas de segunda mano y sitios en línea de sorteos y canjes o ventas. Visite [AthensServices.com/MaterialReuse](https://AthensServices.com/MaterialReuse).

## CONSEJOS DE DESVÍO

**Para el hogar** Visite [AthensServices.com/Home-Tips](https://AthensServices.com/Home-Tips) donde encontrará una gran introducción a las tres R: reducir, reutilizar, reciclar y al concepto de descomposición. ¡Revise y realice estas prácticas para ayudar a reducir la basura en su hogar y fomentar el reciclaje de manera adecuada!

**Para una empresa** Contar con buenos sistemas de recolección de material reciclable y desechos orgánicos puede ayudar a las empresas a reducir los costos y su huella ambiental. Athens ha compilado algunos consejos para ayudar, desde la creación de un equipo ecológico hasta la estandarización de las instalaciones de recolección de basura de una empresa. Visite [AthensServices.com/Office-Tips](https://AthensServices.com/Office-Tips).



## GUÍA A DÓNDE VA CADA COSA

La guía de reciclaje interactiva en línea de Athens "A dónde va cada cosa" muestra más de 350 artículos y funciona como el recurso de ayuda para saber cómo eliminar, reducir, reusar, reciclar y compostar correctamente los residuos. Consulte la guía en [CanIRecycleMy.com](https://CanIRecycleMy.com).

A continuación se muestran algunos de los artículos más conocidos y de qué manera deben separarse.

### CONTENEDOR AZUL = RECICLAJE

**Si no tiene líquido ni comida,** su **contenedor de reciclaje azul** puede contener los siguientes artículos.

#### Plásticos:

- Plásticos del n.º 1: botellas/envases de bebidas (con tapa) y bandejas tipo almeja para llevar
- Plásticos del n.º 2 y 5: envases de detergentes y para alimentos

**Papel:** (seco, húmedo, no metal y laminado), revistas, cartas, papeles de oficina, periódicos, bolsas de papel y guías telefónicas

**Cartón:** cartones rotos, cartón madera corrugado y cajas de pizzas limpias

**Vidrio:** solo botellas y frascos (sin tapas)

**Metales:** latas de aluminio, bandejas y papel de aluminio, chatarra, latas de acero y estaño

**Estos artículos son aceptables, pero quizás no se reciclan actualmente:**

- Plásticos del número 4 y 7
- Cajas de cereales (sin la bolsa), cartones de huevos, cajas de comida congelada y envases de cartón de sopa, leche y jugo



### CONTENEDOR VERDE = ORGÁNICOS

**Desechos orgánicos:** ramas, flores, recortes de césped, adornos de setos, hojas, maleza y madera sin pintar ni tratar, madera triplay y restos de madera.

**Restos de comida:** frutas, vegetales, pan, arroz, pasta, queso, productos lácteos, granos de café, filtros de café, carne, huesos, aves, mariscos y conchas blandas (por ejemplo, langosta, cangrejo y camarones)

#### Papel manchado de comida:

\*Todos los artículos deben ser 100 % a base de fibra vegetal SIN laminado ni revestimiento interior o exterior de plástico a base de petróleo, cera o bioplástico. Deben tener manchas ÚNICAMENTE de líquidos de alimentos o bebidas.

- Recipientes y vajilla para llevar 100 % a base de fibra y compostables, cartones de huevo (papel), servilletas de papel y paños de cocina, platos, embalajes y cajas de pizza



### CONTENEDOR NEGRO = BASURERO

**Vidrio:** cerámica, porcelana y cristal no relacionado con alimentos

**Envases para comida:** bolsas de papas fritas, plástico "vegetal" compostable, bolsas de jugo, tazas de café desechables, envoltorios de barras energéticas, bolsitas de té y envoltorios de té

**Papel:** pañuelos faciales y de baño, sobres (acolchados o tipo Tyvek), papel laminado o plastificado, servilletas, fotografías y recibos

**Plásticos:** plásticos del número 3 y 6 (duro y unisel), todos los plásticos oscuros, plástico de burbujas, guantes descartables, mangueras de jardín, envases vacíos de aceite para motor, bolsas de plástico y film (bolsas de limpieza en seco y celofán), juguetes de plástico, lonas de plástico y plásticos pequeños (por ej.: utensilios, popotes, copas para servir postres, etc.)

**Varios:** ropa y tela inutilizables, cactus y suculentas, colillas de cigarrillos, pañales, conchas duras (por ejemplo, almejas, mejillones y ostras), pelusa, hojas de palma, desechos de mascotas, calcamánias de productos y hojas de yuca



## SERVICIOS EN LAS INSTALACIONES

Para los residentes con capacidades diferentes, las vías públicas limitadas, las áreas de difícil acceso y las solicitudes de servicios a domicilio, Athens utilizará "servicios locales" para relocalizar los contenedores de basura, reciclaje y desechos orgánicos para su funcionamiento. Los servicios locales *están sujetos a verificación y costos adicionales*. Los servicios locales requieren inscripción. Las tarifas se establecen según la distancia entre la ubicación permanente del contenedor y la ubicación donde presta servicio. **Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de Athens para solicitar los servicios en las instalaciones.**

### Servicios locales gratuitos

➤ **Residentes con capacidades diferentes:** para los hogares unifamiliares en los que todos los adultos tienen capacidades diferentes que les impiden colocar los contenedores de Athens en la acera, los conductores de Athens retirarán los contenedores de recolección.

➤ **Vías públicas limitadas:** para los hogares unifamiliares en los que la topografía de la propiedad, las entradas empinadas o subterráneos o las vías públicas limitadas presentan posibles riesgos para la colocación segura de los contenedores de Athens en la acera, los conductores de Athens retirarán los contenedores de recolección.

### Servicios locales con costos adicionales

➤ **Zonas de difícil acceso:** para los hogares unifamiliares con restricciones de accesibilidad que dificultan o imposibilitan la recolección regular de los camiones de Athens junto a la acera, Athens utilizará una camioneta más pequeña para colocar el contenedor en una ubicación más segura.

➤ **Solicitudes de los residentes:** para los hogares unifamiliares que soliciten servicios a domicilio de los contenedores de Athens, los conductores de Athens retirarán los contenedores de recolección y los devolverán a su ubicación permanente después de su uso. Los servicios a domicilio incluyen todas las ocasiones en las que un conductor debe bajarse del camión recolector, reubicar un contenedor y devolverlo a su ubicación permanente.



## MOTIVOS QUE IMPIDEN LA RECOLECCIÓN

### LA CONTAMINACIÓN

La acción de colocar de manera intencional o sin saberlo artículos inaceptables en los contenedores de basura, reciclaje y desechos orgánicos se considera contaminación y está sujeta a un costo adicional. La contaminación representa un riesgo para la seguridad de los recolectores de basura y puede ocasionar la pérdida de materiales reciclables o compostables. Para revisar la mejor manera de separar sus residuos y evitar la contaminación, visite [CanIRecycleMy.com](http://CanIRecycleMy.com).

### La contaminación se define como:

- Cuando un contenedor de reciclaje tiene 10 % o más de basura o material orgánico
- Cuando un contenedor de desechos orgánicos tiene 3 % o más de basura o material reciclable
- Cuando un contenedor de reciclaje, desechos orgánicos o basura tiene cualquier cantidad de desechos electrónicos o peligrosos

En un (1) año calendario, se permiten hasta dos (2) instancias de contaminación sin multas para cada residencia. En una tercera (3) instancia y las posteriores, los contenedores contaminados estarán sujetos a tasas por contaminación.








### **SOBRELLENADO Y EXCESO DE PESO**



Los contenedores sobrelLENADOS y con exceso de peso están sujetos a tasas por exceso y corren el riesgo de no ser recolectados. Si un contenedor no se puede vaciar por estar demasiado lleno o con exceso de peso, se adjuntará una nota de advertencia en el contenedor para informar los motivos por los que no se vació.

Además de ser antiestéticos, los contenedores demasiados llenos pueden constituir un riesgo potencial para la salud y la seguridad de los conductores de Athens y el medioambiente. Los contenedores con exceso de peso pueden dañar la estructura del contenedor o la carrocería del camión recolector, y causar derrames de los desechos en la calle.








#### **Se considera que un contenedor está demasiado lleno cuando:**

-  Está lleno por encima del borde
-  La tapa del contenedor no cierra
-  Se derraman desechos por fuera del contenedor

#### **Se considera que un contenedor tiene exceso de peso cuando:**

-  Es muy pesado para que un conductor maniebre de manera segura para prestar el servicio
-  El contenedor tiene materiales pesados como autopartes, cemento, tierra, piedras, partes de troncos de gran tamaño o residuos de construcción

#### **Para evitar el sobrelLENADO y el exceso de peso:**

-  Retire los desechos sobrantes
-  NO aprisione el contenido, todos los desechos de un contenedor deben caer libremente cuando se vacía
-  NO coloque materiales pesados en los contenedores
-  Desarme las cajas de cartón
-  Solicite un servicio de recolección adicional cuando sea necesario
-  Solicite un servicio de recolección de artículos voluminosos para elementos de gran tamaño
-  Solicite un contenedor autocargador temporal para proyectos de construcción y demolición

### **COLOCACIÓN INCORRECTA DE LOS MATERIALES**

Athens no tiene la obligación de recolectar desechos que no estén colocados dentro de su contenedor designado. Para los desechos sobrantes, considere solicitar la recolección de artículos voluminosos para elementos de gran tamaño o programe un servicio de recolección adicional según sea necesario, *sujetos a cargos adicionales.*



## SERVICIOS ADICIONALES

### OBJETOS VOLUMINOSOS

Se ofrecen hasta dos (2) recolecciones de objetos voluminosos SIN COSTO a los residentes por año calendario. Otras recolecciones en el año están sujetas a cargos adicionales. Cada recolección de objetos voluminosos incluye hasta tres (3) elementos de gran tamaño. Los artículos voluminosos aceptables incluyen, entre otros, secadoras, muebles, colchones, refrigeradores, alfombras, troncos, lavadoras y calentadores de agua. NO se permiten como parte de la recolección de artículos voluminosos o en los contenedores de Athens: partes de automóviles, residuos de construcción, desechos peligrosos y elementos pesados (como mesas de billar y pianos). Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de Athens a través del teléfono (833) 791-2377 para solicitar la recolección de artículos voluminosos.

### SERVICIO DE RECOLECCIÓN ADICIONAL

En las ocasiones en que se genera más basura de lo normal, se recomienda a los residentes que programen una recolección adicional. Esto se realiza para evitar las posibles interrupciones del servicio o las tarifas ocasionadas por contenedores contaminados, sobrellenados o con exceso de peso.

### RECOLECCIÓN DE MATERIALES DE MUDANZA PARA RECICLAJE

En un plazo de tres (3) meses de activado el servicio, se recomienda a los nuevos residentes de Thousand Oaks que quieran desechar grandes cantidades de material de mudanza y otros embalajes (como cajas de cartón aplastadas y periódicos empaquetados) que programen una (1) recolección para reciclaje GRATIS.

La recolección de materiales de mudanza para reciclaje solo está disponible para artículos reciclables. Si se incluyen desechos orgánicos o basura en los elementos reciclables, el servicio contará como una (1) de las dos (2) recolecciones de artículos voluminosos que le corresponde al residente por año calendario.





## CONTENEDORES AUTOCARGADORES Y CONTENEDORES TEMPORALES

**Contenedores temporales:** para proyectos de limpieza del patio y de otros espacios a corto plazo, se recomienda a los residentes que alquilen un contenedor temporal de tres (3) yardas cúbicas para evitar el sobrellenado, el exceso de peso o la contaminación de los contenedores de la vivienda.

**Contenedores autocargadores:** se recomienda a los residentes que alquilen un contenedor autocargador para proyectos de construcción y demolición de gran tamaño. Los desechos generados durante la construcción, la renovación o la demolición de un lugar no se pueden colocar en los contenedores normales. Ejemplos de materiales de construcción y demolición incluyen, entre otros, asfalto, ladrillos, alfombras, cemento, escombros, puertas, láminas de yeso, tierra, vidrio, armarios de madera, madera de construcción, materiales de albañilería, palés de madera, tuberías, plásticos, accesorios de plomería, piedras, componentes de construcción recuperados, chatarra, tejas y ventanas.

Para solicitar un servicio temporal, visite el sitio web de la ciudad en [TOaks.org/RecycleTO](http://TOaks.org/RecycleTO); desplácese hacia abajo y seleccione el enlace "Alquiler de contenedores y basureros".

## RECOLECCIÓN DE ÁRBOLES DE NAVIDAD

Athens Services recoge follaje y árboles de Navidad reales y los transforma en un abono rico en nutrientes para el suelo que se puede utilizar en la agricultura, los parques públicos y la jardinería.

## Instrucciones de desecho (árboles reales)

- Quite todos los soportes, las luces, los adornos, el pie y las guirnaldas
- Si su árbol mide más de seis pies de largo, córtelo por la mitad
- Coloque el árbol en la acera para ser recolectado: los árboles se recogen en un plazo de tres (3) semanas en los días de recolección habituales desde el 26 de diciembre al 16 de enero
- Si se pasa la fecha designada, el residente puede solicitar la recolección de artículos voluminosos o cortar el árbol

**Los árboles artificiales, los árboles con nieve artificial y los árboles barnizados con pintura ignífuga NO son reciclables ni compostables y serán tratados como basura.** Si el árbol artificial todavía sirve, considere donarlo. Los árboles artificiales rotos o que ya no sirven se deben desechar en la recolección de artículos voluminosos.





## **ESCARBAR EN LA BASURA**

Escarbar en la basura es el hurto de materiales reciclables. Por razones de seguridad, Athens NO recomienda a los residentes que se enfrenten a las personas que esculcan en la basura. Los residentes pueden considerar colocar el contenedor de reciclaje la mañana de la recogida, en lugar de la noche anterior, para reducir la actividad no deseada.



## **DESCARGAS ILEGALES**

Es ilegal abandonar o dejar objetos voluminosos u otro tipo de materiales en la vía pública; esto podría provocar una multa de la municipalidad. Las descargas ilegales se deben denunciar en la plataforma en línea de la ciudad, ConnectTO, en [TQaks.org/ConnectTO](http://TQaks.org/ConnectTO).

ConnectTO también está disponible (en la tienda de aplicaciones) como una aplicación para teléfonos móviles para iOS y Android; busque ConnectTO. Para solicitudes urgentes llame al (805) 449-2499.

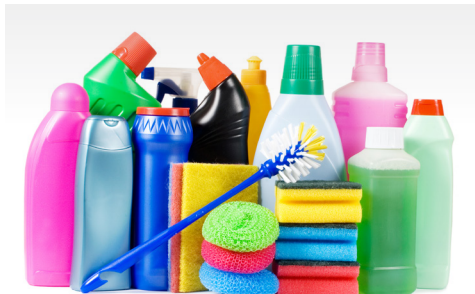
## **DESECHOS ELECTRÓNICOS, DESECHOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS Y DESECHOS UNIVERSALES**

### **DESECHOS ELECTRÓNICOS**

Pueden incluir aquellos aparatos que utilizan cableado eléctrico, se conectan a una salida eléctrica o necesitan batería o una bombilla. Algunos ejemplos incluyen entre otros, computadoras y accesorios, tableros de circuitos, cables de extensión, linternas, microondas, teléfonos, equipos de música, televisores, etc.



**LOS DESECHOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS** son cualquier producto etiquetado como tóxico, venenoso, corrosivo, inflamable, combustible o irritante. Algunos ejemplos incluyen, entre otros, anticongelantes, líquidos de automoción, productos de limpieza, cilindros de gas comprimido (llenos o vacíos), fertilizantes, herbicidas, pinturas, pesticidas, químicos para la piscina, solventes, etc.



**LOS DESECHOS UNIVERSALES** provienen principalmente de productos de consumo que contienen mercurio, plomo, cadmio y otras sustancias que son peligrosas para la salud humana y el ambiente. Algunos ejemplos incluyen, entre otros, baterías, bombillas fluorescentes compactas, tubos fluorescentes, termómetros, termostatos, diferentes dispositivos electrónicos, etc. Los desechos universales se pueden considerar parte de los desechos peligrosos.



### OPCIONES DE DESECHO

Los desechos electrónicos, los desechos domésticos peligrosos y los desechos universales NO se aceptan en ningún contenedor de Athens y se deben disponer mediante métodos alternativos de recogida, como se describen aquí. Es ilegal desechar estos artículos en un contenedor de basura, tirarlos por el desagüe o abandonarlos.

**Recolección doméstica:** Athens Services brinda instancias trimestrales de recolección de desechos domésticos peligrosos SIN COSTO para los residentes de Thousand Oaks. Para obtener más información sobre el programa y una lista de los artículos aceptables, visite [AthensThousandOaks.com](http://AthensThousandOaks.com).

**Entrega local:** la ciudad de Thousand Oaks opera una instalación permanente para el tratamiento de desechos domésticos peligrosos para uso de los *residentes de Thousand Oaks y el condado no incorporado de Ventura*. Las entregas de desechos domésticos peligrosos se realizan con citas que se pueden programar en [TOaks.org/HHW](http://TOaks.org/HHW). El horario de atención es de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. (excepto la mayoría de los días festivos importantes). La instalación se encuentra en 2010 Conejo Center Drive, Newbury Park, CA 91320.

### CÓMO DESECHAR LAS BATERÍAS

Es ilegal desechar baterías en los contenedores de basura. Las baterías se deben desechar como desechos peligrosos. Pueden producir chispas o crear un entorno inseguro para los recolectores de basura. Si la recolección se realiza de manera adecuada, los recicladores de baterías pueden reutilizar el metal.

**Use estos consejos de almacenamiento para evitar cortocircuitos e incendios:**

- Cubra los extremos con cinta adhesiva o no conductiva y no tape el nombre de la marca o química de la batería
- Guarde las baterías en un recipiente no conductor de electricidad (como el plástico, el cartón o el vidrio)

Las baterías se pueden desechar en los contenedores de recolección ubicados en la entrada de la alcaldía, la biblioteca T.O., Goebel Adult Center, el centro de transporte de T.O. y el centro comunitario de T.O.





## MEDICAMENTOS

Es ilegal desechar productos farmacéuticos vencidos, no utilizados o no deseados en los contenedores de basura o por el desagüe. Los medicamentos NO se aceptan como parte del programa de recolección de desechos domésticos peligrosos de Athens ni en la instalación para el tratamiento de desechos domésticos peligrosos de Thousand Oaks.

### Los medicamentos incluyen:

- ⚠ Medicamentos recetados y sin receta
- ⚠ Lociones y pomadas medicinales
- ⚠ Medicamentos de mascotas
- ⚠ Sustancias controladas en las listas II-V

### OPCIONES DE DESECHO

Los residentes pueden aprender más de la preparación de los medicamentos y localizar sitios para desecharlos de forma GRATUITA al escanear el código QR o visitar



[TOaks.org/HHW](https://TOaks.org/HHW) (y luego desplazarse hacia abajo hasta la sección "Artículos inaceptables" y hacer clic en el [enlace para medicamentos](#)).

## OBJETOS PUNZOCORTANTES

Es ilegal desechar jeringas, lancetas o instrumental médico punzocortante en cualquier contenedor de basura, tirarlos por el desagüe o abandonarlos.

### CONTENEDORES GRATUITOS PARA OBJETOS PUNZOCORTANTES PARA USO DOMÉSTICO

Los residentes pueden buscar de forma GRATUITA recipientes para el almacenamiento seguro de objetos punzocortantes, jeringas y lancetas en la instalación para el tratamiento de desechos domésticos peligrosos de Thousand Oaks, el Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad o Los Robles Hospital.

Además, se podrán recoger contenedores para objetos punzocortantes (con un tamaño de 1.5 y 5 cuartos de

galón) en el Thousand Oaks Sustainability Center de Athens de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Los residentes confinados en su hogar pueden solicitar su entrega GRATUITA llamando al (833) 791-2377 o visitando [AthensThousandOaks.com](https://AthensThousandOaks.com).

### OBJETOS PUNZOCORTANTES

Los objetos punzocortantes, las jeringas y las lancetas se deben desechar mediante métodos de recogida alternativos. Para conocer las opciones de desecho, visite [TOaks.org/HHW](https://TOaks.org/HHW) o descargue RecycleTO al buscar RecycleTO en su tienda de aplicaciones para teléfonos móviles. Los recipientes se pueden dejar en alguna de las siguientes ubicaciones:

#### Instalación para el tratamiento de desechos domésticos peligrosos de Thousand Oaks

2010 Conejo Center Drive  
Newbury Park, CA 91320

Viernes y sábados de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. (excepto la mayoría de los fines de semanas festivos)

#### Los Robles Hospital

215 West Janss Road, Thousand Oaks, CA 91360  
Lunes a viernes de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. y sábados y domingos de 8:00 a.m. a 12:00 p.m.

#### Conejo Valley Medical Group

125 West Thousand Oaks Boulevard  
Thousand Oaks, CA 91360  
Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. y sábados de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.



## **KIT DE CAMBIO DE ACEITE GRATIS**

Si le gusta hacer las cosas por sí mismo y disfruta cambiar el aceite y el filtro de su propio auto, busque el kit de cambio de aceite GRATIS en una de las siguientes instalaciones:

### **Instalación para el tratamiento de desechos domésticos peligrosos de Thousand Oaks**

2010 Conejo Center Drive  
Newbury Park, CA 91320

Viernes y sábados de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. (excepto la mayoría de los fines de semanas festivos)

### **Centro de Sostenibilidad Thousand Oaks de Athens**

Se facilitará una cantidad limitada para recoger a domicilio en

2251 Thousand Oaks Blvd.

Thousand Oaks, CA 91362

Lunes a viernes 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Este kit contiene todo lo que necesita para cambiar y transportar de forma segura el aceite y sus filtros usados a una *centro de recolección de aceite usado* certificado. Para obtener más información y aprender las opciones de desecho, visite [TOaks.org/HHW](http://TOaks.org/HHW), desplácese hacia abajo y haga clic en "[reciclaje de filtros y aceite de motor](#)".

## **CONTENEDORES PARA COMPOSTAJE DOMÉSTICO**

Para los residentes interesados en compostar en su jardín, la ciudad les ofrece contenedores para compostaje de 82 galones fabricados 100% con materiales reciclados. Al utilizar un recipiente para compostaje doméstico, los residentes tienen la oportunidad de apartar más desechos orgánicos y restos de comida del vertedero ¡y podrán crear un abono rico en nutrientes en su propio hogar!

Los residentes que quieran obtener un contenedor para compostaje doméstico pueden solicitarlo directamente a la municipalidad al entrar en [TOaks.org/GoGreen](http://TOaks.org/GoGreen), seleccionar la sección "Jardinería" y completar el [Formulario de solicitud de un contenedor para compostaje](#). El límite es de un (1) contenedor por familia.

Luego del procesamiento del formulario y el pago, Athens entregará el contenedor para compostaje en el domicilio del residente.



## **RECICLAJE DE NEUMÁTICOS**

Los neumáticos requieren una eliminación especial. Es ilegal desecharlos en un contenedor de basura o abandonarlos. Para encontrar un centro que acepte neumáticos usados, comuníquese con cualquier tienda local de neumáticos o artículos para automóviles. Pueden aplicarse tarifas por la eliminación segura de los neumáticos, pero la tienda podrá eximir del pago con la compra de unos nuevos.



## **DÍAS DE RECICLAJE Y VERTEDEROS GRATIS**

Tres (3) veces al año, Athens identificará días de reciclaje y vertederos GRATIS en ubicaciones designadas para los residentes de viviendas unifamiliares y multifamiliares. Los residentes deberán presentar una prueba de su domicilio en la ciudad de Thousand Oaks. No se aceptarán vehículos o desechos comerciales, ni desechos o basura de empresas de jardinería. Los residentes pueden realizar hasta dos (2) cargas por evento, mediante un vehículo no más grande que un automóvil o una camioneta para cinco (5) pasajeros, y serán responsables de descargar sus propios desechos. NO se aceptarán desechos electrónicos, desechos peligrosos, líquidos, desechos médicos/biológicos ni desechos universales.

## **BARRIDO DE CALLES**

Athens ofrecerá servicios de barrido de calles en toda la ciudad. El barrido de calles residenciales se llevará a cabo de lunes a viernes de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. cada dos semanas entre octubre y abril, y mensualmente de mayo a septiembre.

Si el barrido de calle cae en alguno de los festivos que celebra Athens, se pasará al día siguiente. Para obtener un mapa de la ciudad y el horario del barrido de calles, visite [AthensThousandOaks.com](http://AthensThousandOaks.com).



**CIUDAD DE  
THOUSAND OAKS  
FOLLETO PARA VIVIENDAS  
Y CASAS ADOSADAS/CONDOMINIOS**



IMPRESO EN PAPEL RECICLADO



C.P. 60009,  
City of Industry, CA 91716

Presorted  
First Class  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Arcadia, CA  
PERMIT #452